

# CONTRACT DE PRESTARI SERVICII

Nr. \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

## 1. Parti contractante :

A. Institutul National de Recuperare, Medicina Fizica si Balneoclimatologie cu sediul in BUCURESTI, strada Sfântul Dumitru, nr.2, sector 3 telefon/fax 021/315.50.50, cod fiscal 4266006, cont bancar RO68 TREZ 7035041 XXX 000155, deschis la Trezoreria sectorului 3, Bucuresti, reprezentata prin Manager Dr. Horia Lazarescu in calitate de prestator

și

B. EURO VACANTA S.R.L. cu sediul in oras Tg. Ocna, strada Costache Negri, Bl. G7, Sc. B, Ap. 1 Jud. Bacau, tel. 0234/340383 numar de inmatriculare J04/841/29.11.2002, cod unic de inregistrare 15053577 cont RO30RNCB0031014198630001 reprezentata prin Gheorghita Patrichi, functia Director in calitate de beneficiar BERTEOMA

cu respectarea:

O.G. nr. 109/2000 privind statiunile balneare, climatice si balneoclimatice si asistenta medicala balneara si de recuperare, cu modificarile si completarile ulterioare

## 2. Obiectul contractului

Institutului National de Recuperare Medicina Fizica si Balneoclimatologie Bucuresti, in calitate de prestator se obliga să efectueze analize (prospecțiuni, fizico-chimice, microbiologice, indicații terapeutice) ale substanței minerale (apă minerală, nămol, gaz).

Se efectuează un număr de 1 analize, asupra substanței/substanțelor minerale provenită/provenite din sursa/surse (denumire TEVOR nr 3 JIACNIC PEACSOVA).

## 3. Pretul contractului

Pretul convenit pentru indeplinirea contractului platibil de care beneficiar este de 4650,57 lei, pe baza tarifelor aprobate conform legii.

## 4. Durata contractului

Durata contractului este de 90 zile de la data semnarii acestuia, ce are loc la momentul stabilirii si confirmarii pe teren a numarului de probe de efectuat, respectiv incepand cu data de 03.04.2018.

## 5. Documentele contractului

Documentele contractului sunt, conform cu dispozitiile legale in vigoare, in ordinea urmatoarelor:

- 5.1. Documentele de identificare ale beneficiarului se vor atasa prezentului contract si fac parte integranta din acesta (statutul, cod fiscal, nr de inmatriculare)
- 5.2. Cerere beneficiar pentru efectuare lucrari;
- 5.3. Raspuns INRMFB cu oferta de pret pentru lucrari comandate, de efectuare a unor analize, cu prelevare de probe;
- 5.4. Proces verbal intocmit la momentul prelevarii probelor si semnat de catre specialistii din echipa INRMFB de pe teren si de catre beneficiar;
- 5.4. Buletinele de analiza cerute si efectuate de catre prestator.

## 6. Obligatiile prestatorului :

6.1. prestatorul se obliga sa presteze serviciile conform obiectului contractului respectand normele tehnice si standardelor in vigoare;



6.2. prestatorul are obligatia de a presta serviciile si de a asigura echipa de specialisti si dotarile necesare;

6.3. prestatorul garanteaza ca lucrarile ce sunt efectuate corespund exigentelor legii si pot fi folosite ca document probator in vederea obtinerii de avize si autorizatii inclusiv la nivelul Ministerului Sanatatii.

## 7. Obligatiile principale ale beneficiarului

7.1 Beneficiarul are obligatia de a pune la dispozitie orice informatii pe care le considera necesare prestatorului pentru indeplinirea contractului.

7.2. Se obliga sa plateasca pretul catre prestator in termen de maxim 30 zile de la recoltarea probelor respective.

7.3. Daca beneficiarul nu onoreaza facturile inainte de predarea rezultatelor analizelor de la expirarea perioadei convenite, prestatorul are dreptul de a nu preda rezultatele efectuate.

7.4. Sa asigure livrarea substantelor minerale terapeutice (apa minerala, namol, dupa caz);

7.5. Sa solicite periodic INRMFB verificarea calitatii factorilor naturali de cura utilizati in baza de tratament precum si profilul de tratament, tipurile de cura, categoriile de afectiuni indicate si contraindicate la tarifele stabilite de comun acord.

## 8. Sanctiuni pentru neindeplinirea culpabila a obligatiilor

8.1. In cazul in care din vina sa exclusiva prestatorul nu reuseste sa-si execute obligatiile asumate prin contract, atunci beneficiarul are dreptul de a deduce din pretul contractului o suma echivalenta cu 0.1% pe zi ca penalitati.

8.2. In cazul in care, beneficiarul nu onoreaza facturile in termen de 30 de zile de la recoltarea probelor, atunci acesta are obligatia de a plati ca penalitati o suma echivalenta cu 0.1% pentru fiecare zi de intarziere

## 9. Incepere, finalizare, intarzieri, sistare

9.1. Prestatorul are obligatia de a incepe prestarea serviciilor de la data incheierii contractului ;

9.2. Daca pe parcursul indeplinirii contractului prestatorul nu respecta timpul convenit pentru prestatie, acesta are obligatia de a notifica in scris sau verbal beneficiarul.

9.3. Modificarea datei perioadelor de prestare asumate se face prin act additional, cu acordul partilor.

## 10. Amendamente

Partile contractante au dreptul, pe perioada indeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului prin act additional.

## 11. Rezilierea contractului

Nerespectarea obligatiilor asumate in prezentul contract de catre una din parti da dreptul partii lezate de a solicita rezilierea contractului.

## 12. Forta majora

12.1. Forta majora este constatata de o autoritate competenta.

12.2. Forta majora exonereaza partile contractante de indeplinirea indatoririlor asumate prin prezentul contract pe toata perioada in care aceasta actioneaza.

12.3. Indeplinirea contractului va fi suspendata pe perioada de actiune a fortei majore.

12.4. Partea contractanta care invoca forta majora are obligatia de a notifica celeilalte parti producerea acesteia si sa ia orice masuri in vederea limitarii consecintelor.

12.5. Daca forta majora actioneaza sau se estimeaza ca va actiona o perioada mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul sa notifice celeilalte parti incetarea de plin drept a contractului.

## 13. Solutionarea litigiilor

Beneficiarul si prestatorul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabila prin tratative directe orice neantelegere care se poate ivi in cadrul sau in legatura cu indeplinirea contractului.



Daca dupa **30 de zile** de la inceperea acestor tratative partile nu reusesc sa rezolve in mod amiabil cu o divergenta contractuala se pot adresa instantelor judecatoresti din Romania.

#### 14. Limba care guverneaza contractul

Limba care guverneaza contractul este limba romana.

#### 15. Comunicari

**15.1.** Orice comunicare dintre parti referitoare la indeplinirea prezentului contract trebuie sa fie transmisa in scris.

**15.2.** Orice document trebuie inregistrat, atat in momentul transmiterii cat si in momentul primirii.

#### 16. Legea aplicabila contractului

Contractul va fi interpretat conform legilor din România.


Partile au inteles sa incheie astazi 03-04-2018 prezentul contract in doua exemplare, cate unul pentru fiecare parte.

**Prestator,**

**Manager,**

**Dr. Horia Lăzăreanu**



<p>UAT SLĂNIC MOLDOVA  STR. VASILE ALECSANDRI NR. 4,  JUD. BACĂU; CIF 4278442;  e-mail: <a href="mailto:primaria@primariaslanicmoldova.ro">primaria@primariaslanicmoldova.ro</a>  web: <a href="http://www.primariaslanicmoldova.ro">www.primariaslanicmoldova.ro</a>  tel: 0234/348119; fax: 0234/348829; RO-605500  EN ISO 9001:2008  EN ISO 14001:2009</p>	
---	---

Nr. 3893 din 12.04 2018

## CONVENȚIE

### CAPITOLUL I: PĂRȚILE

1. *Unitatea administrativ-teritorială oraș Slănic Moldova, cu sediul în Slănic Moldova, str. V. Alecsandri, nr. 4, reprezentată legal prin Primar ec. Baciuc Gheorghe deținător al licenței de explorare ape minerale și Proprietar al loturilor de teren situat în Slănic Moldova, după cum urmează:*

1. Suprafața de 130,78 mp teren „Izvorul 300 Scări” identificat cu număr cadastral 137
2. Suprafața de 100,17 mp teren „Izvorul Sonda 2”, identificat cu număr cadastral 138
3. Suprafața de 96,59 mp teren „Izvorul”, identificat cu număr cadastral 143

*În calitate de PROPRIETAR*

*Și*

2. *S.C. EUROVACANȚA SRL, cu sediul în Tg. Ocna, str. C. Negri, bl. G7, sc. B, ap. 1, județul Bacău, reprezentată de Munteanu Ioan, în calitate de BENEFICIAR,*

### ☐CAPITOLUL II: OBIECTUL CONVENȚIEI

#### ☐Art. 2

UAT oraș Slănic Moldova, în calitate de proprietar a terenurilor mai sus menționate, acordă S.C. EUROVACANȚA SRL Tg. Ocna dreptul de acces la izvoarele de ape minerale terapeutice situate pe aceste terenuri, pe perioada utilizării acestor terenuri de către turiștii beneficiari CNPP cazați la HOTEL EUROVACANȚA Slănic Moldova.

### ☐CAPITOLUL III: DURATA

#### ☐Art. 4

Prezenta Convenție operează pe perioada derulării contractelor încheiate de beneficiar cu CNPP.

### ☐CAPITOLUL IV: PREȚUL

#### ☐Art. 5

Beneficiarul va achita lunar taxa teren public stabilită prin Hotărârea Consiliului Local nr. 164/2017, (7 lei/mp/zi), pentru suprafața de 10 mp teren acces izvoare ape minerale terapeutice.



## ▣CAPITOLUL V: CONȚINUTUL CONTRACTULUI

### ▣Art. 6: Obligațiile beneficiarului

- să achite taxa teren public în primele 5 zile ale lunii pentru luna anterioară.
- să folosească spațiul numai conform destinației sale;
- să exploateze imobilul ca un bun proprietar;
- să permită locatorului să execute, într-o perioadă stabilită de comun acord, să efectueze lucrările de reparație și întreținere care-i cad în sarcină;

### ▣Art. 7: Obligațiile locatorului

- să asigure folosința spațiului pe toată durata prezentului contract
- să execute pe cheltuiala sa lucrările de întreținere

## ▣CAPITOLUL VI: RĂSPUNDEREA CONTRACTUALĂ

### ▣Art. 8

În cazul în care S.C. EUROVACANȚA SRL Tg. Ocna nu achită proprietarului taxa teren datorată la termenele prevăzute în prezenta convenție, el datorează penalități de întârziere conform prevederilor legale.

Riscul pieririi fortuite a bunului este suportat în toate cazurile de proprietar.

Neîndeplinirea, în parte sau în tot, a condițiilor stabilite prin prezenta convenție și la termenele fixate, dă dreptul locatorului, ca fără somație sau judecată să considere convenția reziliată.

## ▣CAPITOLUL VII: FORȚA MAJORĂ

### ▣Art. 9

Forța majoră exonerează de răspundere părțile, în cazul neexecutării parțiale sau totale a obligațiilor asumate prin prezenta convenție.

Prin forță majoră se înțelege un eveniment independent de voința părților, imprevizibil și insurmontabil, apărut după încheierea convenției și care împiedică părțile să execute total sau parțial obligațiile asumate.

Partea care invocă forța majoră are obligația să o aducă la cunoștința celeilalte părți, în scris, în maximum 5(cinci) zile de la apariție, iar dovada forței majore se va comunica în maximum 15(cincisprezece) zile de la apariție.

Data de referință este data ștampilei poștei de expediere.

Partea care invocă forța majoră are obligația să aducă la cunoștința celeilalte părți încetarea cauzei acesteia în maximum 15(cincisprezece) zile de la încetare.

Dacă aceste împrejurări și consecințele lor durează mai mult de 6 (șase) luni, fiecare partener poate renunța la executarea convenției pe mai departe. În acest caz, nici una din părți nu are dreptul de a cere despăgubiri de la cealaltă parte, dar ele au îndatorirea de a-și onora toate obligațiile până la această dată.

## ▣CAPITOLUL VIII: INCETAREA CONTRACTULUI

### ▣Art. 10

Prezenta convenție încetează în cazurile următoare:

- expirarea termenului stipulat în convenție;
- reziliere, în cazul neexecutării obligațiilor contractuale de către una din părți;
- săvârșirea de fapte culpabile de către beneficiar



## ■CAPITOLUL IX: SOLUȚIONAREA LITIGIILOR

### ■Art. 11

Orice litigiu decurgând din sau în legătură cu această convenție, inclusiv referitor la validitatea, interpretarea, executarea ori desființarea ei, se va soluționa pe cale amiabilă sau de către instanțele judecătorești competente.

Prezentul contract s-a încheiat astăzi, 12.04.2018 în 2 exemplare.

UAT ORAȘ SLĂNIC MOLDOVA

S.C. EUROVACANȚA SRL

PRIMAR,  
ec. Baciú Gheorghe



BITL  
ec. Patrichi Cristina Georgeta

SECRETAR ORAȘ,  
c.j. Sică Marcela

